ACCOMPANIMENT BOOKLET

LENT • 3RD SUNDAY



EXTRAORDINARY FORM

VESPERS

Dominica III in Quadragesima

It's not required to have a "Processional Hymn" for Vespers, but neither is it forbidden.

The following is #097 from the Saint Jean de Brébeuf Hymnal (@2018).

It's an English translation of "Audi Benigne Conditor," printed here with kind permission from Sophia Institute Press. https://ccwatershed.org/hymn/



The Father John Brébeuf Hymnal "has no parallel and not even any close competitor."

https://ccwatershed.org/hymn/ —Author for the Church Music Association of America weblog • 10 June 2022



The Father John Brébeuf Hymnal "has no parallel and not even any close competitor."

https://ccwatershed.org/hymn/ —Author for the Church Music Association of America weblog • 10 June 2022

John Henry Newman on plainsong organ accompaniment:

When once asked whether the plainchant litany for the Corpus Christi procession should be harmonised, Cardinal Newman replied, "I am anything but averse to harmony here. I like it better *with*."

—Courtesy of Father Guy Nicholls

John Henry Newman on the 5th Vespers Psalm:

"The Cardinal, however, liked the *peregrinus* to the IN EXITU ISRAEL... and I remember once he seemed put out because once we followed the Rubrics in Easter week when the IN EXITU is used by having all the Psalms to one tone [*mode vii*]. For a moment it seemed as if he would contradict himself in his strict rule of going by authority against what he liked, and would change the tones so as to have the *peregrinus*."—Edward Bellasis

Dom Mocquereau on plainsong accompaniment:

Dom Mocquereau criticized the accompaniments of Giulio Bas, advocated by Father de Santi. He wrote: "The accent that is always struck, the accent that always coincides with the chord on the down pulse of the rhythm, in a word the "metric principle" with all its attendant harshness, there is the great error of the moderns when it comes to the rhythm. Dom Pothier pointed that out a long time ago. Read carefully his article on the *Ave maris stella* (*Revue du Chant Gregorien*, January 15, 1895, p. 84); the matter cannot be stated better or more accurately. I adopt this theory in its entirety; and I taught it already in 1896, in my lecture on *L'Art Gregorien*. Daily practice confirms us in these principles. Dom Gatard teaches exactly the same thing at Westminster Cathedral." —Dom Pierre Combe

Dr. Peter Wagner on "modern notation" plainsong:

"With the praiseworthy intention of propagating the Chant, some editors have transcribed the typical edition into modern notation. One author of such a transcription, the late Dr. Peter Wagner, often told us he regretted having done it. Some editors who understood how much more exact the Gregorian notation was—the neums, as we call them—printed these notes on five lines instead of four, and changed the traditional do and fa clefs to the modern treble clef." —Joseph Gogniat (12 March 1938)

The **starting pitches** may be given to the priest, but this "beginning section" is not usually accompanied:

DOMINICA AD VESPERAS





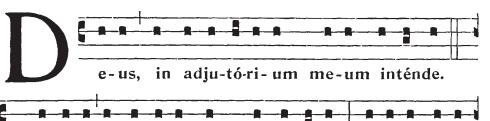
Tonus festivus.

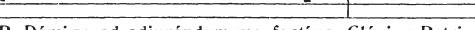
R. O Lord, make haste to help me.

Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.

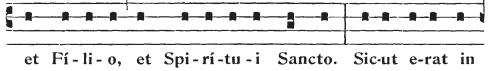
As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen.

"Allelúja" is replaced (starting at Septuagesima) with: Praise be to Thee, O Lord, King of eternal glory.



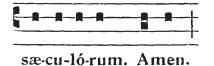


R. Dómi-ne, ad adjuvándum me fe-stí-na. Gló-ri - a Patri,



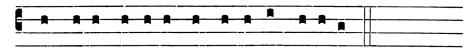


prin-cí-pi-o, et nunc, et semper, et in sé-cu-la



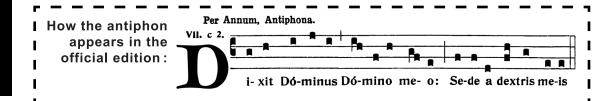
"Allelúja" is replaced (starting at Septuagesima) with: *Praise be to Thee, O Lord, King of eternal glory.*

A Septuagesima usque ad Pascha, loco Allelúia dicitur:



Laus ti-bi Dó-mine Rex ae-térnae gló-ri-ae.

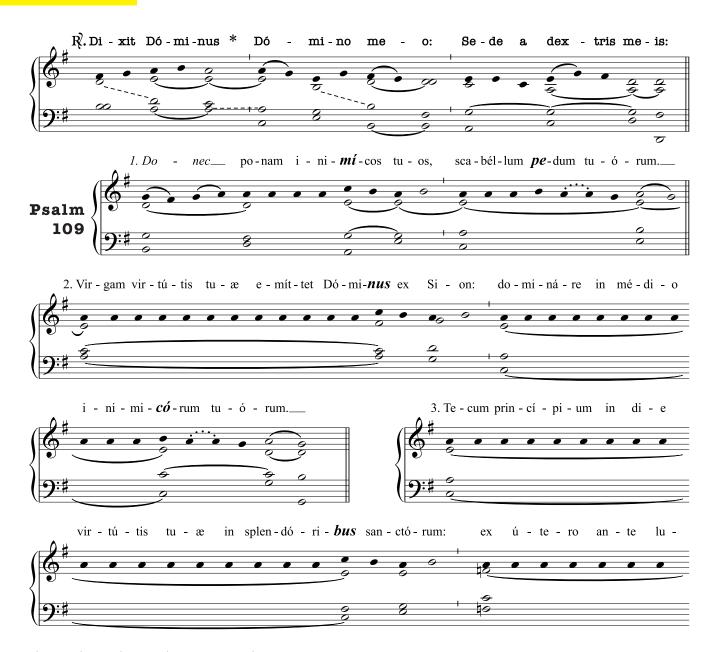
Psalm 1 of 5



Two (2) versions of the antiphon are provided. One is in modern notation, with a harmonization from the Mechlinian school. The other is "box notation" on 5 lines, for organists who prefer to improvise their own harmonization, or simply accompany in octaves.

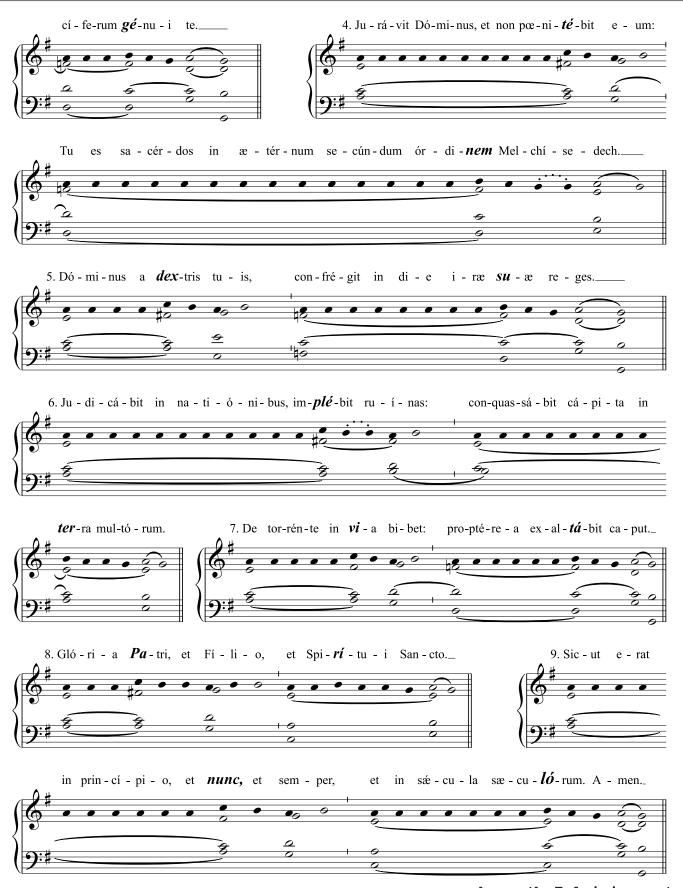


Di-xit Dó-minus Dó-mino me - o: Se-de a dextris me - is.



The Father John Brébeuf Hymnal "has no parallel and not even any close competitor."

https://ccwatershed.org/hymn/ —Author for the Church Music Association of America weblog • 10 June 2022



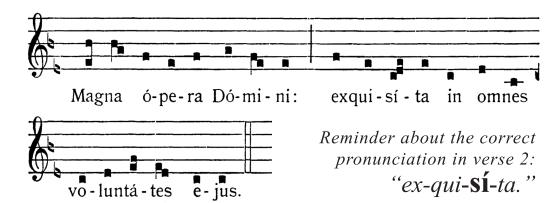
... as always, the Refrain is repeated.

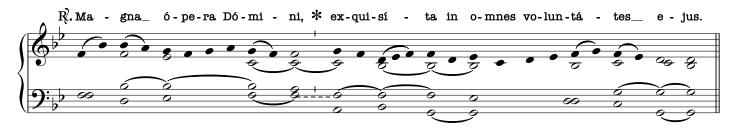
The Father John Brébeuf Hymnal "has no parallel and not even any close competitor."

https://ccwatershed.org/hymn/ —Author for the Church Music Association of America weblog • 10 June 2022

Ps. 2 of 5

Two (2) versions of the antiphon are provided. One is in modern notation, with a harmonization from the Mechlinian school. The other is "box notation" on 5 lines, for organists who prefer to improvise their own harmonization, or simply accompany in octaves.





Psalm 110



et con-gre-ga-<u>ti</u>-ó-ne. 2. Ma-gna <u>ó</u>-pe-ra Dó-mi - ni: ex-qui-sí-ta in o-mnes vo-lun-tá-<u>tes</u> e-jus.

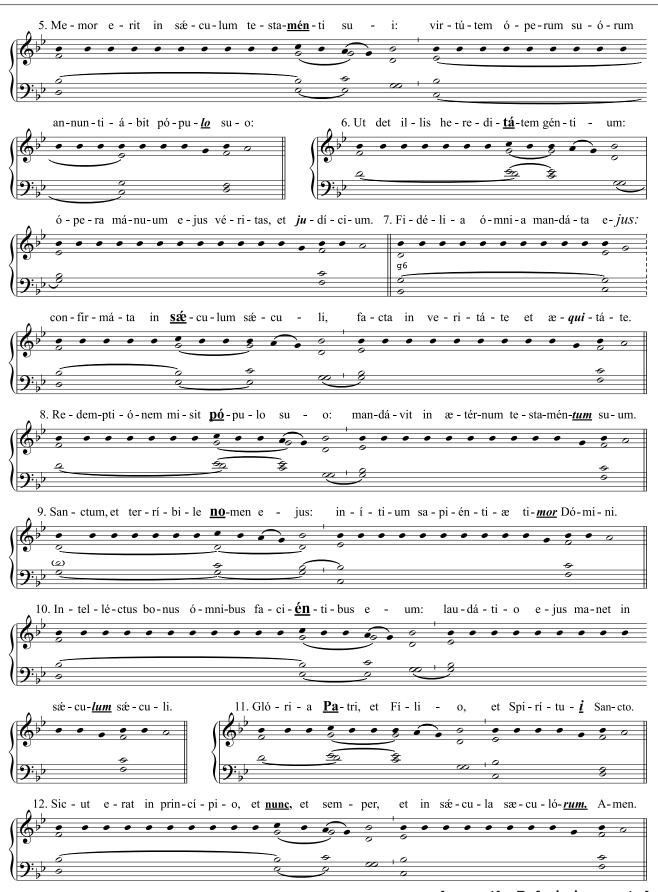






The Father John Brébeuf Hymnal "has no parallel and not even any close competitor."

https://ccwatershed.org/hymn/ —Author for the Church Music Association of America weblog • 10 June 2022



... as always, the Refrain is repeated.

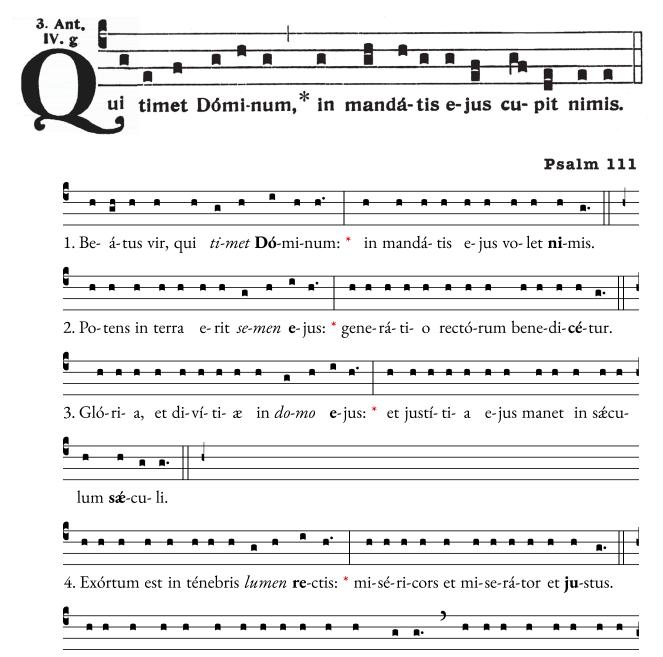
The Father John Brébeuf Hymnal "has no parallel and not even any close competitor."

https://ccwatershed.org/hymn/ — Author for the Church Music Association of America weblog • 10 June 2022

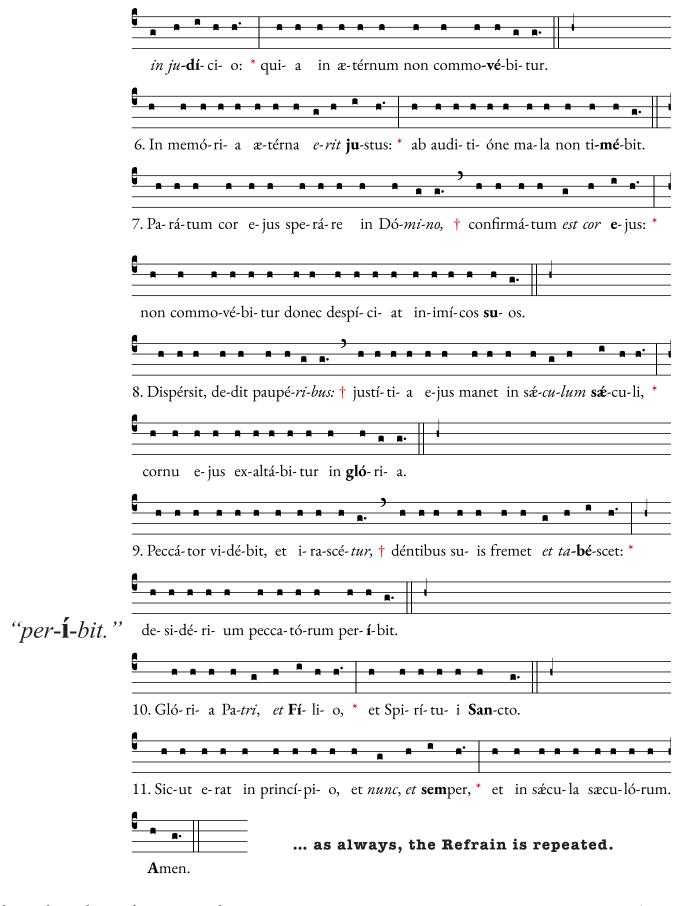




This psalm is sung without organ accompaniment, because **every** last bit of Vespers should not be accompanied on the organ—rather, congregations should learn to "listen to" and blend with one another.

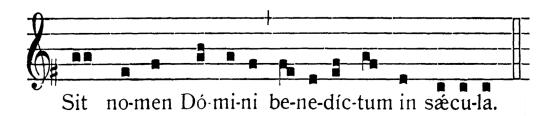


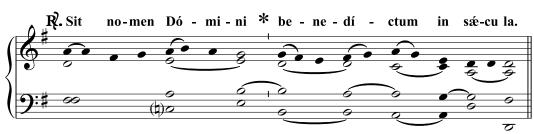
5. Jucúndus homo qui mi-se-ré-tur et cóm-mo-dat, † dispónet sermónes su- os



Psalm 4 of 5

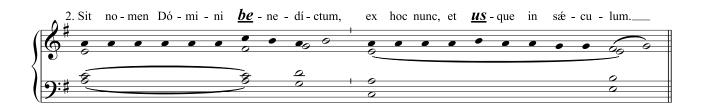
Two (2) versions of the antiphon are provided. One is in modern notation, with a harmonization from the Mechlinian school. The other is "box notation" on 5 lines, for organists who prefer to improvise their own harmonization, or simply accompany in octaves.

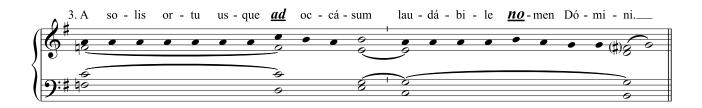




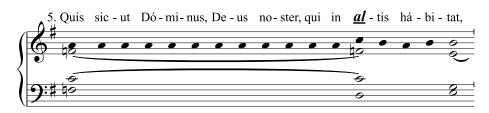
Psalm 112

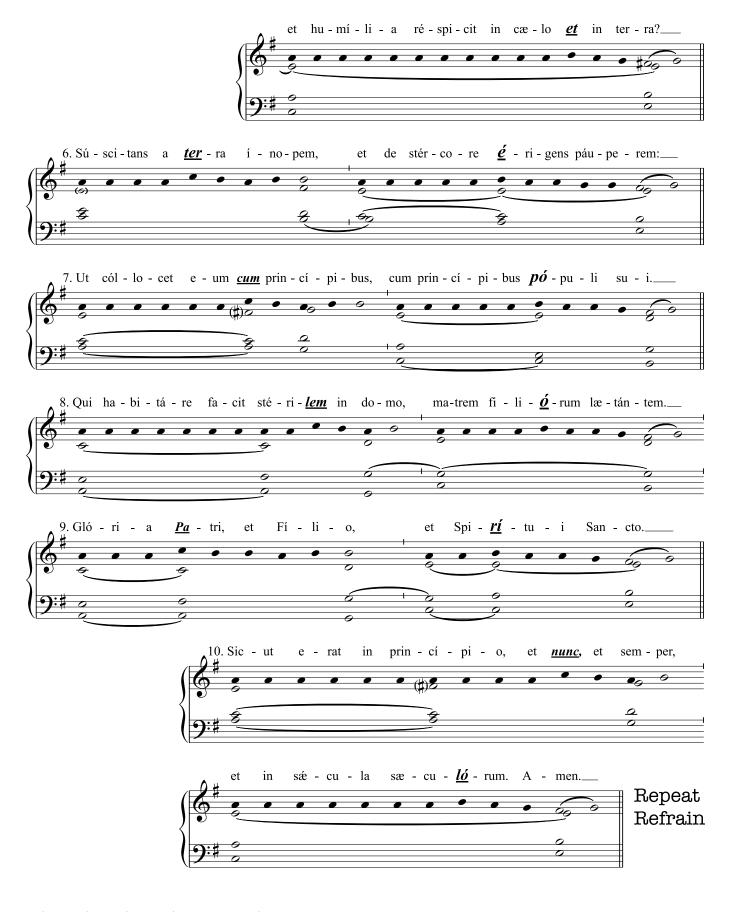












The Father John Brébeuf Hymnal "has no parallel and not even any close competitor."

https://ccwatershed.org/hymn/ —Author for the Church Music Association of America weblog • 10 June 2022

Ps. 5 of 5

Two (2) versions of the antiphon are provided. One is in modern notation, with a harmonization from the Lemmensinstituut. The other is "box notation" on 5 lines, for organists who prefer to improvise their own harmonization, or simply accompany in octaves.



R. De - us au-tem no - ster * in __ cæ - lo: ó-mni-a quæ-cúm-que_ vó-lu-it__ fe-cit.

Psalm 113

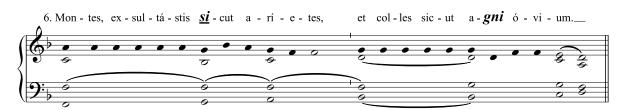


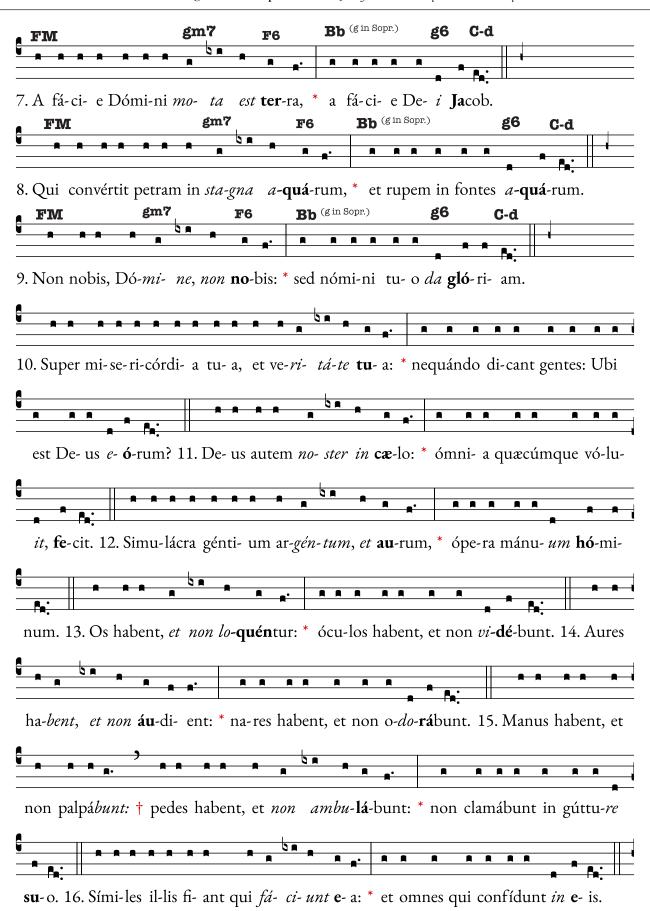
2. Fa - cta est Ju - d\(\hat{e}\) - a san - cti - fi - $\underline{c}\underline{a}$ - ti - o e - jus, Is - ra - \(\hat{e}\) | po - t\(\hat{e}\) - \underline{stas} e - jus.____



4. Mon - tes ex - sul - ta - vé - <u>runt</u> ut a - rí - e - tes, et col - les sic - ut a - **gni** ó - vi - um.___



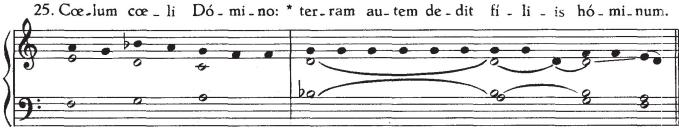




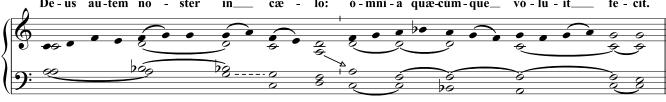
The Father John Brébeuf Hymnal "has no parallel and not even any close competitor."

https://ccwatershed.org/hymn/ — Author for the Church Music Association of America weblog • 10 June 2022









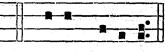
STAND

The officiant then sings:

CAPITULUM.

Ephes. 5, 1-2. ratres: Estóte imitatóres Dei, sicut fílii caríssimi: † et ambuláte in dilectione, sicut et Christus diléxit nos, et trádidit semetípsum pro nobis, * oblatiónem et hóstiam Deo in odórem suavitátis.

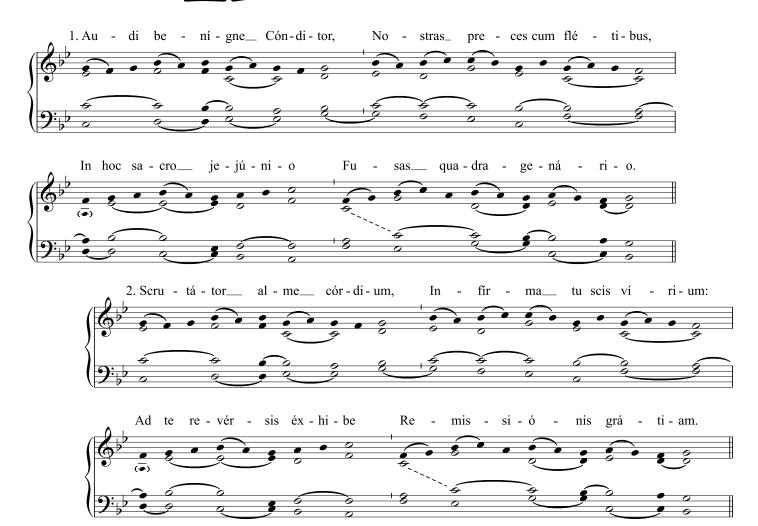
Eph 5:1-2 Be ye, therefore, followers of God, as most dear children; And walk in love, as Christ also hath loved us, and hath delivered himself for us, an oblation and a sacrifice to God for an odour of sweetness.



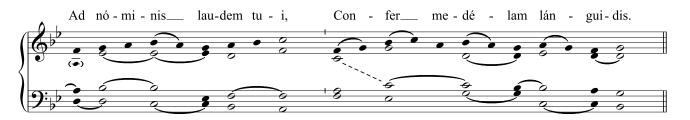
R. Dé-o grá-ti-as.

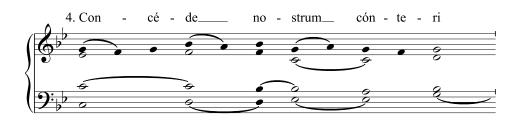
HYMN for Lent

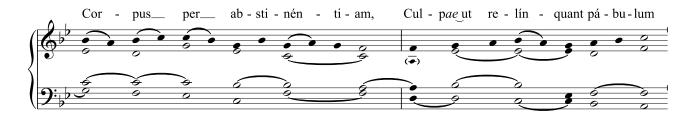
HYMN for LENT









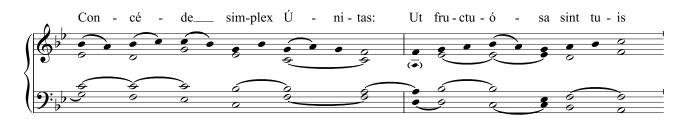


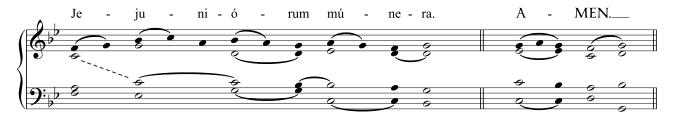


The Saint Jean de Brébeuf Hymnal • Have you gotten your copy yet?

A brilliant new strategy of "common melodies" allow a congregation to get through the entire liturgical year even if they only know a few excellent tunes: CCWATERSHED.ORG/HYMN



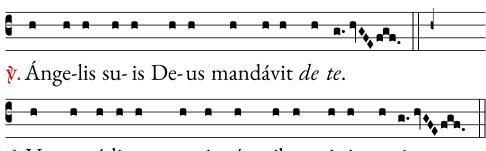




The Father John Brébeuf Hymnal "has no parallel and not even any close competitor."

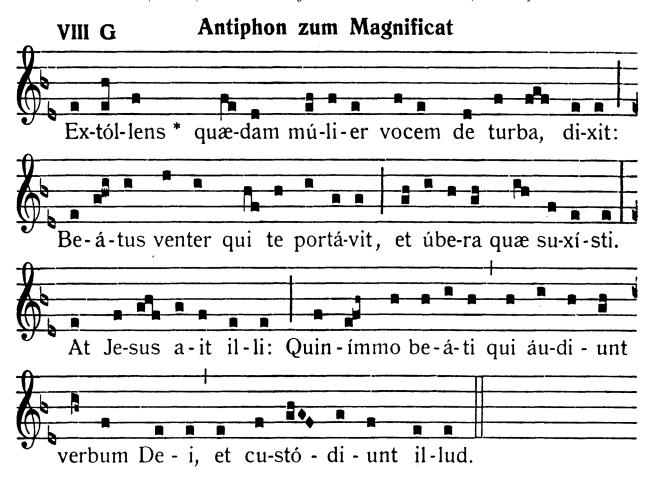
https://ccwatershed.org/hymn/ —Author for the Church Music Association of America weblog • 10 June 2022

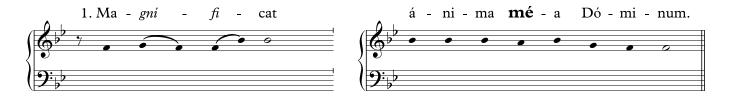
Magnificat

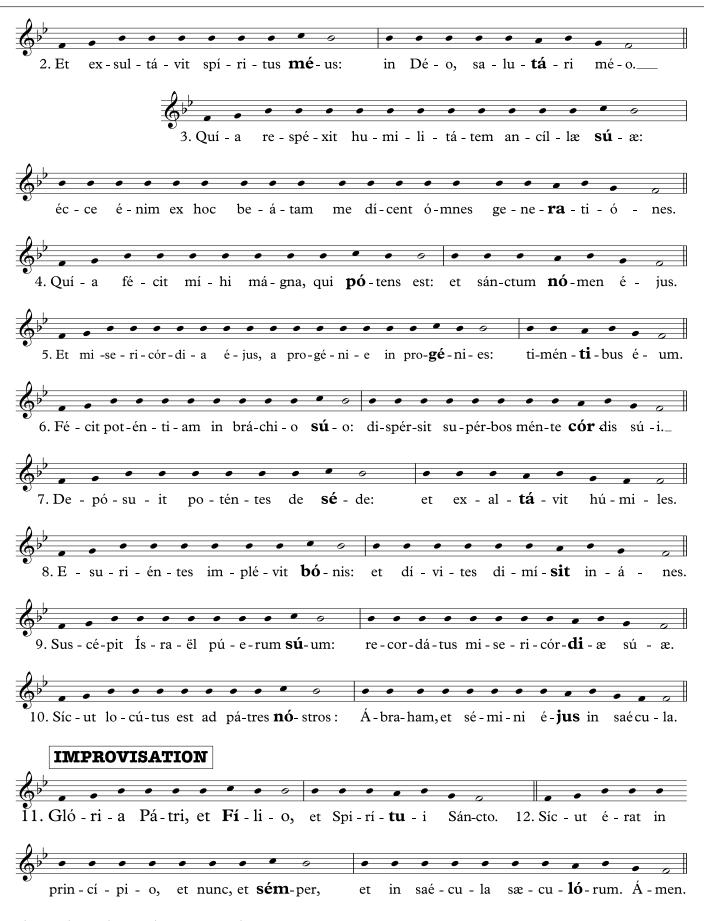


 \mathbb{R} . Ut custódi- ant te in ómnibus vi- is tu- is.

Ant. Extóllens vocem * quædam múlier de turba, dixit: Beátus venter qui te portávit, et úbera quæ suxísti. At Iesus ait illi: Quinímmo beáti, qui áudiunt verbum Dei, et custódiunt illud. Ant. A certain woman of the company lifted up her voice and said: * Blessed is the womb that bare thee, and the paps which Thou hast sucked. But Jesus said unto her: Yea, rather, blessed are they that hear the word of God, and keep it.







The Father John Brébeuf Hymnal "has no parallel and not even any close competitor."

https://ccwatershed.org/hymn/ — Author for the Church Music Association of America weblog • 10 June 2022

Officiant Sings:

V. Dóminus vobíscum.

R. Et cum spíritu tuo.

V. Orémus:

The Officiant now sings a short prayer, to which all respond:

Without a Deacon or Priest:

V. Dómine, exáudi oratiónem meam.

R. Et clamor meus ad te véniat.

V. Orémus:



Rz. Amen.

Officiant Sings:

V. Dóminus vobíscum.

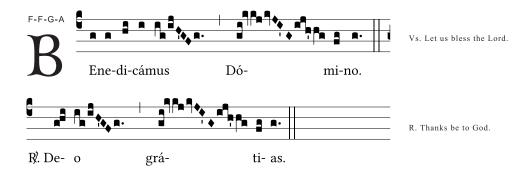
R. Et cum spíritu tuo.

Without a Deacon or Priest:

V. Dómine, exáudi oratiónem meam.

R. Et clamor meus ad te véniat.

During the conclusion of the prayer above, Cantors C + D repeat the actions they undertook for the Versicle, and this time sing "Benedicámus Dómino":



Officiant Sings:

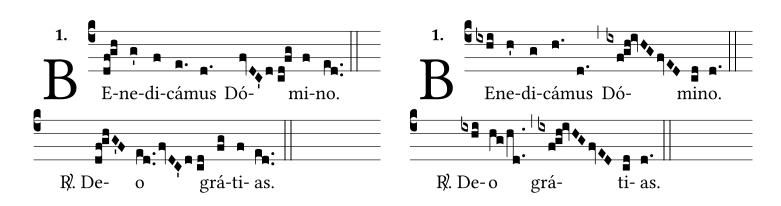
V. Fidélium ánimae per misericórdiam Dei requiéscant in pace.

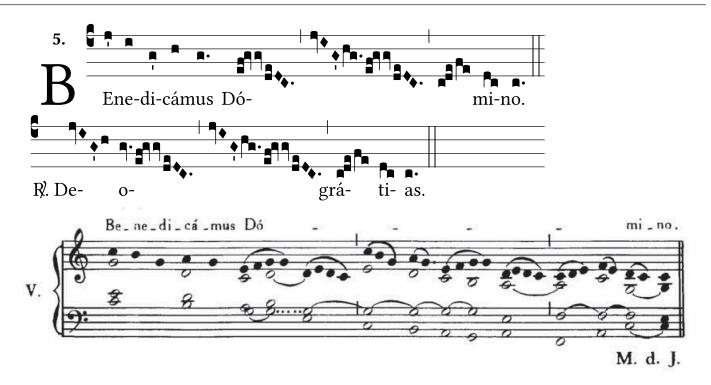
R. AMEN.

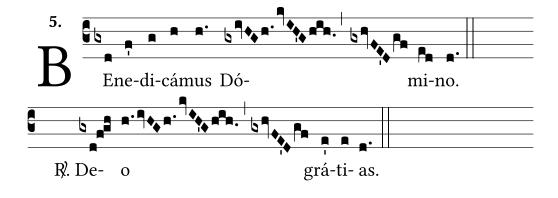
Officiant Sings:

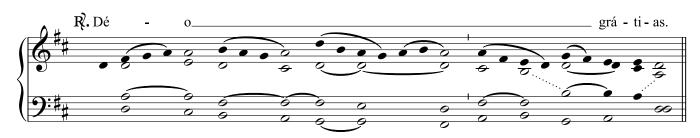
V. May the souls of the faithful, through the mercy of God, rest in peace.

R. AMEN.









It's not required to have a "Recessional Hymn" for Vespers, but neither is it forbidden.

Turn the page ⇒ and you will find a hymn from the Saint John Brébeuf Hymnal, which has been provided for your convenience.

It's not required to have a "Recessional Hymn" for Vespers, but neither is it forbidden.

The following is #054 from the Saint Jean de Brébeuf Hymnal (@2018).

It's an English translation of "Ad Preces Nostras Deitatis," printed here with kind permission from Sophia Institute Press. https://ccwatershed.org/hymn/



The Saint Jean de Brébeuf Hymnal contains all nine (9) verses for this hymn.

Unlike so many other Catholic hymnals—even "the good old ones"—the Brébeuf Hymnal does not omit verses.

But for this booklet, we only printed two (2).